



DOCUMENTA

de Alcudia sian pagades de bens de aquells qui son en dita armada e las qui han donat socors, favor etc. e han procurada aquella e que los dits homes elegits en dit negoci per lo poble havian sacrestat tot lo bestiar, roba de lane, e de li, e tot lo que han trobat en dita possessio dihent sen aportaran totes dites cosas en la present Ciutat per avendre aquells. E com la dita senyora hage promes y offert donar nos paga y satisfes de contants tot lo que revera sera vist y tocara a pagar a le dita senyora, e sie de mente nostre ab la dita provisio que los qui procuraran de continent pagar de comptants y reyalment y fet volran pagar no esser molestats en los altres bens Per ço a vos dit balle dihem etc. que vistes les presents maneu de part nostra, axi com nos ab les mateixes manam als dits mestre Stassi y mestre Segui que de continent solten y revoquen lo dit saquestre per ells fet en la dita possessio de la Bastida segons nos ab les presents revocam manantlos que deixen sens contredicció algune a la dita Senyora o persones per ella aportar en la present Ciutat la sua lana puy de aquella tenim sufficient seguretat de pagar de continent la sua part. E no fassau vos ni los altres lo contrari etc. no obstant la letra en virtut de lo qual los demunt dits han procehits en dites cosas com aquella sia stada per nos declarada e interpretada en la forma desus dita. Dat. en Mallorques a xvij de maig M.D.xxij. Pere Johan Alberti.—Ant. de Verino. locht. Reg.

A. H. M. *Lletres Comunes*, T. 267, f. 186.

VII

Lo Regent la Governació. = Balles y elets de les viles e parroquies foranes manam vos en pena etc. que vistes les presents solteu e libereu, axi com nos ab les mateixes etc. a la Se-

nyora muller del mag.^{ch} mossen Pere Sanct Johan qualsevulla forments, ordis, xexas, vessas e civades, lanes, bestiars, censals y altres qualsevol bens que li sien stats emperats y secresats per certes persones del poble de la present Ciutat, de tal forma que la dita Senyora puxa fer dels dits bens y altres coses com dit es emperades a ses voluntats axi com fer podia ans de dita ampara. E no fassau lo contrari etc. Dat en Mallorques a v. de juny any MD. xxii. —Pere Johan Alberti. Ant. de Verino loch.

A. H. M. *Lletres comunes* 267, f. 193.

VIII

Sentència

Miquel Mallol, alias socorrats, de la vila de Sant Juan.—Admodum Illustris dominus Regens locumtenenciam et capitaniam generalem in presenti maioricensi Regno et insulis eidem adiacentibus. Visa preventionem fisci regie Curie procuratoris et partis instantis adversus et contra Michaellem Mallol, alias socorrats, ville Sancti Joannis, delatum et inculpatum de plagio, id est, de furto facto in personam Amatoris Fiol filii Amatoris dicte ville, et quod pro ejus libertate a patre suo pecunias et alia petebat per medium aliquarum personarum, et de valida resistencia facta bajulo ejusdem ville cum arcubusiis brevioris mensure, cum lapide et de aliis delictis contra regia edicta. Visis testium et dicti delati depositionibus. Visa inquisitionum publicatione cum licentia advocati et procuratoris, et termini defensionum assignatione. Visa defensionum publicatione. Visis dictis defensionibus. Visa assignatione ad relationem in regio Consilio, ipsaque facta per magnificum doctorem Joannem Baptistam Gori, judicem regie Curie, causeque relatores et conclusionem inde sequuta. Visis videndis et attendendis, et assignatione ad sententiam ad diem presentam facta, ad quam iterum ad cautelam cum presenti assignat, Sacrosanctis Quatuor Evangeliiis coram sua admodum illustris Dominatione positus, illisque reverenter inspectis, dicta sua admodum illustris Dominatione dictam insequendo conclusionem pronun-

tiat, sententiat et declarat in modum sequentem:

Jhs. M.^a—Cum per merita presentis inquisitionis et aliter legitime constet de intentione fiscali regie Curie procuratoris et partis instantis adversus et contra Michaellem Mallol, alias socorrats, ville sancti Joannis, reum his et aliis meritis processus attentis et aliter sua admodum illustris dominatio pronuntiat, sententiat et declarat: quod dictus Michael Mallol, alias socorrats, reus est, et quod ducatur per loca solita presentis Civitatis usque ad dictam villam Sancti Joannis, et ibi in platea publica suspendatur in alta furca, laqueo per ejus collum imposito. Itaque ejus anima illico ab ejus corpore separetur, et moriatur, et ejus cadaver suspendatur circa locum ubi comisit dictum plagium, ut ei cedat in penam ceteris aut in exemplum.—Dominus Hiacintus Valonga, regens.

Fonch publicada la predita sentència als 11 de desembre 1631 per Antoni Solivellas scriva major de la Curia Criminal.

Arxiu de l'Audiència: Llib. *Sentències de la Cort Criminal* 1607-1634, f. 337.

IX

1631, 22 de desembre. = Mandato que paguen als ministres qui son anats acompanyar a la Vila de Sant Juan a la persona de Miguel Mayol alias socorrat que fonch portat a penjar a la dita Vila.=

De part del molt Illre. Señor don Pedro Ramon Çaforteza cavaller del habit de Calatrave, Señor de les cavalleries de Santa Margarita, Hero, Maria, Alcudiola, Castellet de Tanca y lo Puig Blanch, del Consell del Rey, nostron Senyor y del de guerra en los estats de Flandes, President del Regne de Sardenya, Baro de la vila y castell de Santa Maria de Formiguera en lo principat de Catalunya, procurador real y regint la llochtinencia y capitania general per sa Magestad en lo present Regne de Mallorca e illes aquell adjacents feu manament al magnífich misser Matheu Augusti Ferro doctor en quiscun drets que do y pach a

Francesch Alcover tinent de Procurador fiscal les quantitats debaix scrites per la anada feu lo magnífich Juan Bap.^{te} Gori doctor mes antich del real consell y jutge de la regia Cort en la Vila de Sant Juan ab los ministres debaix escrits per fer executar la sentència de mort en la persona de Miguel Mayol alias socorrat en dita Vila y per no tenir bens alguns pagara dita quantitat y reservarsa la present per sa indemnitat y cautela. Dat. en Mallorca als 27 de janer 1632.

Primo es degut al dit magnífich jutge de la regia Cort per tres dietes a rao de 2 lliures per dieta 6 ll.

Mes es degut al dit Francesch Alcover per sis dietes perque ana abans per fer fer les forques axi dins Vila com fora Vila a raho de 20 sous per dieta 6 ll.

Mes es degut a Gabriel Sans y Miguel Moll capdeguaytes qui anaran davant per fer aperellar la necessari ab lo dit fiscal per sis dietes 6 ll.

Mes es degut a Lluch Juan Moret notari y escriva de la Cort per tres dietes 3 ll.

Mes es degut a Steve Vallespir algutzir real per tres dietes a raho 20 sous 3 ll.

Mes es degut als oficials qui acompanyaren lo sentenciat per lo cami y al suplisi, so es Miquel Beltran, Juan Ferrer, Antoni Ballester, Pere Jordi, Pere Juan Gelabert, Pere Canet, Nadal Fornari, Pere Coredor, Francesch March, Andreu Deli, Pere Salvador, Antoni Cardell, Pau Artigues, Miquel Femenia, Juan Ferra, Jasinto Gelabert y Francesch Bolill tots tres dietes a rao de 10 sous per diete, que son deset oficials valen 25 ll. 10 s.

Mes es degut per lloguer de dos matxos ab que anaran a cavall los dos pares de Montesion qui ajudaren aben morir dit penitent. 1 ll. 4 s.

Mes es degut per lo lloguer de dos cavalls de traginer de garrot que portaran lo un dit Mayol y lo altre lo Verdugo a rao de dos reals castellans 1 ll. 14 s.

Sumen les desus dites vuit partides en una ajustades sincuanta dues lliures y devuit sous dich 52 ll. 18 s.

Item es degut al dit Verdugo 5 sous per el corrimet de Vila per la present Ciutat feu Miguel Mayol alias socorrat sentenciat a mort. 5 s.

Item es degut al dit Verdugo per executar la sentencia en la Vila y plassa publica de Sant Joan de la persona del dit Miquel Mayol socorrat condemnat a mort y per les dietes de anar en dita Vila per tot tres lliures . . . 3 ll.

Item es degut al dit verdugo deu sous per aportar lo cadaver del dit Miquel Mallol apres de esser stat penjat en la plassa publica de dita Vila a les forcas fetes prop lo lloch ont comete lo delict 10 s.

Arxiu Audiència: *Llibre extraordinari de la Cúria Criminal*
1622-1638.

169.

PLEITO ENTABLADO POR LOS HERMANOS NICOLAU «DELS CALDERERS» CONTRA LA UNIVERSIDAD DE SAN JUAN

(1560)

En el repartimiento de Mallorca reconquistada, el Maestro Nicolau quedó heredado en varias alquerías del término de Inca y de Sineu y en una casa que tocó al Conquistador dentro de la Almudaina, afirma el historiador Bover. Y así como los Bauçá fundaron de principio dos casas solariegas en nuestra villa, la de Mayà y la de Vilella, parece ser que los Nicolau fueron de los primeros pobladores de San Juan, y ya en el siglo XVI eran muchos los Nicolau que formaban nuestra población. Algunos de ellos eran propietarios de Predios y Rafals; según testimonio de Antonio Alcover, testigo llamado para deponer en el pleito de referencia, de antiguo se conocía la «Possessio» de Antonio Ramón Nicolau, la de Mosén Ramón Nicolau, la de Jaime Nicolau (ésta adquirida posteriormente por el Magnífico Señor Leonardo Sala) y algunas más. «En dita parroquia de Sant Joan de Sineu hey ha agudes moltes possessions i rafals de llinatge de Nicolau», declaró otro de los testigos del mentado pleito.

Los Nicolau dels «Calderers» parece procedían de una familia troncal establecida en Porreras y allá en la Capilla del Corpus Cristi

de la parroquial Iglesia tenían su tumba, como puede verse en los testamentos de Mateo Nicolau y Catalina Nicolau consortes, otorgados en 20 Octubre de 1484 y 3 febrero de 1505, respectivamente. Eran propietarios de la Alquería «Els Calderers» de nuestro término municipal: eran señores *de grosos capitals i portaven grans negocis*.

El motivo del pleito entre dichos Nicolau y los jurados de San Juan, fué el reclamar aquellos un censo de cincuenta y cuatro libras trece sueldos y cuatro dineros con las anualidades atrasadas que, decían, había comprado en 1412 un ascendiente suyo a la Universidad de San Juan de Sineu. La demanda de los Nicolau fué presentada en 16 Octubre de 1560, negándose nuestra villa a la pretensión de los Nicolau y justificando su actitud. Tramitada dicha causa ante los tribunales, el Magnífico Bayle de la Ciudad en 15 Mayo de 1562 dicta sentencia condenatoria contra los jurados y Universidad de San Juan.

Por medio del notario Juanote Mollet nuestra villa interpone recurso de apelación, se revisa la causa y el Magnífico Hugo Berard, doctor en ambos derechos y Juez delegado, revoca la primera sentencia en favor de los Nicolau y absuelve a nuestra Universidad de satisfacer el censo y anualidades a los hermanos Nicolau, Pedro y Benito, dels Calderers.

La sentencia del Juez Hugo Berard, en síntesis, está concebida en la forma siguiente: Visto el fallo del Bayle de la Ciudad favorable a los hermanos Pedro y Benito Nicolau de la parroquia de San Juan, en la causa seguida contra la Universidad de dicha villa, fecha 15 Mayo 1562; vista la apelación de esta Universidad interpuesta el 21 del mismo mes y año, examinados los documentos y testigos presentados por ambas partes litigantes y todo el proceso primitivo y el nuevamente instruido, considerando que el censo en litigio de 54 libras 13 sueldos y 4 dineros fué vendido, día 20 Setiembre de 1412, a Mateo Nicolau no cognominado dels «Calderers», según consta en el documento de oneración presentado por los hermanos Nicolau; considerando que Pedro y Benito Nicolau y sus ascendientes de tiempo inmemorial fueron cognominados Nicolau «dels Calderers» y que muchos otros de apellido

Nicolau sin el sobrenombre dels «Calderers» han sido vecinos y habitantes de San Juan y esto de tiempo antiquísimo, parece de esto deducirse que el censo aludido no fué vendido a los progenitores de Pedro y Benito Nicolau dels «Calderers» sino a otro Nicolau; considerando también que en el inventario de los bienes de Mateo Nicolau, levantado por la Señora Catalina de Nicolau esposa de Mateo Nicolau «dels Calderers» abuelo y ascendiente de Pedro y Benito en fecha 20 Noviembre de 1484, no se hace mención del censo aludido, y se hace constar que se describen todos los bienes del susodicho Mateo Nicolau, parece claro que no puede presumirse que el censo de referencia formase parte de los bienes de Mateo Nicolau «dels Calderers»; considerando además que en la escritura de división de bienes de Guillermo Nicolau de 5 Diciembre de 1464 entre Mateo Nicolau y Pedro Nicolau se menciona el predio dels «Calderers» y para nada se alude al censo objeto del presente pleito, de ello se infiere que dicho censo no pertenecía a los Nicolau «dels Calderers» o bien que estaba ya extinguido, como parece comprobado por documentos que ha presentado la Universidad de San Juan; y finalmente considerando que han transcurrido casi ciento treinta y ocho años ininterrumpidos, sin que los Nicolau hayan exigido la renta censual, por todo ello se ha de revocar y enmendar la sentencia del Bayle de la Ciudad, Por tanto su Magnificencia, oído el parecer de personas próceres, falla, sentencia y declara que la Universidad de San Juan queda totalmente absuelta de satisfacer el censo de 54 libras 13 sueldos y 4 dineros y sus correspondientes pensiones atrasadas, que el Magnífico Bayle de la Ciudad no juzgó bien en dicha causa, y que los jurados de San Juan con toda razón y justicia apelaron de la sentencia primera, que totalmente revoca, no obstante cualquier cosa en contrario.

Publicada la anterior sentencia de orden del Magnífico Juez delegado el 30 de Abril de 1567, fué apelada por la otra parte litigante, interponiendo recurso a la Curia Real de su Majestad Católica, pidiendo poco tiempo después que se sobreseyese la causa.

R. GAYÁ, Pbro.

Sentencia

Magnificus Dominus Hugo Berard, Juris utriusque Doctor, Iudex delegatus etc.

Visa sentencia per Magnificum Bajulum presentis Civitatis, et de consilio sui assessorio, in favorem Petri et Benedicti Nicolau fratrum ville de Sant Joan de Sineu et contra Juratos seu Universitatem dicte ville sub die 15 mensis Maii 1562 lata, vissa appellatione a dicta sentencia pro parte dicte Universitatis sub die 21 ejusdem mensis et anni interposita, visis testibus et instrumentis aliisque scripturis per utramque partem productis, visoque toto processu tam primitivo quam presentis cause appellationis et attento censuale quinquaginta quator librarum et terdecim solidorum et quator denariorum de quo in presenti agitur fuit venditum seu de novo oneratum per dictam Universitatem seu Juratos dicte ville de Sant Joan de Sineu cuidam Matheo Nicolau qui ibidem non reperitur cognominatus dels Calderers sub die 20 Septembris 1412, prouti apparet mediante dicte onerationis instrumento per dictos Nicolau fratres sub die 16 mensis Octobris 1560 producto, attento etiam per testes pro parte dictæ Universitatis productos et alias constat dictos Petrum et Benedictum Nicholaus et suos auctores semper seu a tanto tempore quo non sit hominum memoria in contrarium, fuisse cognominatos Nicholaus dels Calderers, multosque alios dicti cognominis de Nicholaus fuisse jam a multo tempore in dicta villa de Sant Joan de Sineu habitantes et incolas, ex quibus dicendum videtur, dictum onerationis instrumentum intelligi debere de aliis Nicholaus quam de dicto Petro et Benedicto Nicholaus dels Calderers modo agentibus et suis auctoribus, attento ulterius inventario per dominam Catharinam Nicholava sub die 20 mensis Novembris 1484 confecto de bonis et hereditate Mathei Nicholau dels Calderers avi et pretensi auctoris dictorum Petri et Benedicti Nicholaus, non obstante multorum bonorum et ut premititur omnium bonorum descripsisse, non reperitur descriptum censuale quinquaginta quator librarum terdecim solidorum et quator denariorum de quo nunc agitur, ex quo etiam dictum censuale non presumitur fuisse de bonis dicti Mathei auctoris dictorum agentium,